

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

2018AN2935

FECHA DE RECEPCIÓN / DATE OF RECEPTION

02/10/2018

SOLICITANTE / APPLICANT

LAMINATS ORIENT, S.L.
Via Romana, s/n
ES-17450 HOSTALRIC
GERONA

FECHA DE ENSAYOS / DATE TESTS

Inicio / Starting: 04/10/2018

Finalización / Ending: 08/10/2018

Att. Francesc Navarro

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS / IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIAS / REFERENCES

PROTECTOR DE COLCHON

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- PROCESO DE ENVEJECIMIENTO ACCELERADO PARA MATERIALES AL ABRIGO DE LA INTEMPERIE / ACCELERATED AGEING PROCESS FOR MATERIALS PROTECTED FROM FOUL WEATHER.
- ENSAYO PRINCIPAL DEL QUEMADOR ELÉCTRICO / ELECTRICAL BURNER TEST.
- ENSAYO DE GOTEO PARA MATERIALES FUSIBLES / DRIPPING TEST FOR MELTING MATERIALS.
- FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPH.



DESCRIPCIÓN DE MUESTRAS / *DESCRIPTION OF SAMPLES*

DESCRIPCIÓN *DESCRIPTION*

Descripción de muestra y aplicación uso final *Sample description and end use application*

Lámina flexible azul adherida a un tejido de género de punto blanco. Composición 100% Poliéster, para su uso como tapicería. Referencia: "Protector de colchón", según cliente.
Blue flexible sheet adhered to a white knit fabric. Composition 100% Polyester, for upholstery applications. Reference: "Protector de colchón", according to client.



RESULTADOS / RESULTS

PROCESO DE ENVEJECIMIENTO ACELERADO PARA MATERIALES AL ABRIGO DE LA INTEMPERIE

ACCELERATED AGEING PROCESS FOR MATERIALS PROTECTED FROM FOUL WEATHER

Norma*Standard*

NF P 92-512:1986

Referencia*Reference*

Protector de colchón

El material ha sido sometido a 5 lavados de lavadora, en una solución acuosa de detergente normalizada ECE sin blanqueador óptico. A cada lavado se le ha intercalado su correspondiente secado, en una estufa de circulación forzada de aire a 60 °C durante 2 horas aproximadamente. Al finalizar el ciclo de lavados y secados, el material se ha planchado con una plancha normal a vapor.

The material has been subjected to 5 machine washes, in a watery solution of ECE standardized detergent without optical bleacher. The corresponding drying has been intercalated to each wash in a stove of air forced circulation at 60°C during approximately 2 hr. At the end of the wash and dry cycles, the material has been ironed with a normal steam iron.

_____//



RESULTADOS / RESULTS

ENSAYO PRINCIPAL DEL QUEMADOR ELÉCTRICO *ELECTRICAL BURNER TEST*

Norma*Standard*

NF P92-503:1995

Aparato*Apparatus*

CABINA DE HUMOS
SMOKE CABIN

Incertidumbre de la muestra*Sample uncertainty*

± 0.562 s. ± 2.393 mm.

Condiciones ambientales de ensayo*Ambiental conditions test*

22.8 °C y/and 54.3 % HR.

Espesor de la muestra*Sample thickness*

Inferior a 5 mm.

Less to 5 mm

- a) Duración de la inflamación (s)
Inflammation duration (s)
- b) Duración de puntos de ignición con propagación (s)
Duration of spread ignition points (s)
- c) Distancia máxima destruida (mm)
Maximum distance of char length (mm)
- d) Anchura máxima destruida entre los 450 y 600 mm, medida desde el borde inferior de la probeta (mm)
Maximum char between 450 and 600 mm, measured from the lower edge of the specimen (mm)
- e) Tiempo hasta la caída de gotas o partículas (s)
Time until drops or particles felt (s)

—————>>>



RESULTADOS / RESULTS

Referencia

Protector de colchón

Probeta <i>Specimen</i>	a	b	c	d	e	f
Urdimbre Reves <i>Back side warp</i>	0,00	0,00	0,00	212,00	0,00	122,00
Urdimbre Reves <i>Back side warp</i>	0,00	0,00	0,00	190,00	0,00	0,00
Urdimbre Reves <i>Back side warp</i>	0,00	0,00	0,00	212,00	0,00	0,00
Urdimbre Reves <i>Back side warp</i>	0,00	0,00	0,00	200,00	0,00	0,00
Media <i>Average</i>	0,00	0,00	0,00	203.50	0,00	30,50

Observaciones

Notes

Se observa perforación del material durante los primeros 20 segundos del ensayo, permitiendo el ataque de la llama piloto. Durante el resto del mismo se observa una escasa emisión de humos blancos, así como caída de gotas NO INFLAMADAS. Al finalizar el ensayo el aspecto de la zona destruida es de perforación por fusión del material. Las inflamaciones solo se consideran efectivas cuando tienen una duración superior a 5 segundos.

Material perforation was observed during the first 20 seconds of the test enabling damage done by the pilot flame. During the rest of the test a low emission of white smoke was released along with NO IGNITED drippings. At the end of the test, the damaged area is perforated due to the melting of the material. The inflammation is only considered effective when they have a duration exceeding 5 seconds.

///



RESULTADOS / RESULTS

ENSAYO DE GOTEO PARA MATERIALES FUSIBLES DRIPPING TEST FOR MELTING MATERIALS

Norma

Standard

NF P 92-505:1985

Incertidumbre de la muestra

Sample uncertainty

No procede

Not applicable

Condiciones ambientales de ensayo

Ambiental conditions test

23.3 °C y/and 49.3 % HR.

Espesor de la muestra

Sample thickness

Inferior a 5 mm.

Less to 5 mm.

- a) Caída de gotas inflamadas
Fall of flaming drops
- b) Caída de gotas no inflamadas
Fall of non-flaming drops
- c) Inflamación de la probeta
Burning of the specimen
- d) Inflamación de la guata de celulosa
Burning of the raw cotton

Referencia

Reference

Protector de colchón

Probeta <i>Specimen</i>	a	b	c	d
Probeta 1 <i>Specimen 1</i>	no	no	Sí / Yes	no
Probeta 2 <i>Specimen 2</i>	no	no	Sí / Yes	no
Probeta 3 <i>Specimen 3</i>	no	no	Sí / Yes	no
Probeta 4 <i>Specimen 4</i>	no	no	Sí / Yes	no

Observaciones

Notes

Durante el ensayo se observa moderada emisión de humos blancos. Al finalizar el mismo, el aspecto del residuo es de material fundido sobre la rejilla porta-probetas.

A moderate emission of white smoke was observed during the test. On completion of the test, the aspect of the wastes was melted material on the grille.

///

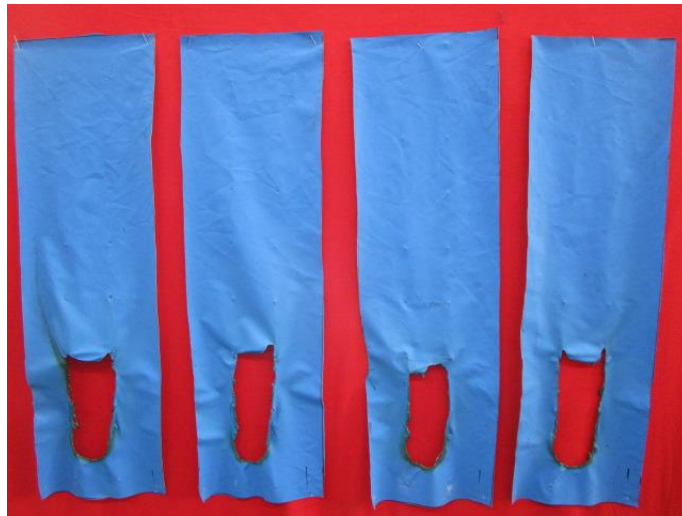


RESULTADOS / RESULTS

FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPH

Referencia
Reference

Protector de colchón



>>>



RESULTADOS / RESULTS

CLASIFICACIÓN DE REACCIÓN AL FUEGO CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE

Norma Standard

NF P92-507:2004

Referencia Reference

Protector de colchón

La muestra del material objeto de ensayo, de acuerdo con el contenido del presente documento queda clasificada como: **M.1 habiendo sido sometido a envejecimiento acelerado**, según consta en el informe de clasificación **Nº 9652**.

*The sample of material for testing, in accordance with the contents of this document is hereby classified as: **M.1 having been subjected to accelerated ageing**, as it is stated in classification report **Nº 9652**.*

///



Celia Dolça
Responsable Lab. Comportamiento al fuego
Head of Fire Behaviour lab.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
 - 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
 - 3.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
 - 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
 - 5.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
 - 6.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
 - 7.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
 - 8.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
 - 9.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
 - 10.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
 - 11.- De acuerdo a la Resolución EA (33)31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo.
- El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
 - 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
 - 3.- The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.
 - 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
 - 5.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
 - 6.- The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEX.
 - 7.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
 - 8.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
 - 9.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
 - 10.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
 - 11.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test.
- The laboratory cannot assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; this responsibility belongs to the client.